

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS

Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ</u>	CUI:	<u>1728 91302 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGA-029-1065-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>1166-2021</u>
Servicios:	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>5720832-8</u>
Número de Factura:	<u>1619479740</u>	Serie:	<u>F8B21BC9</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 8,500.00</u>	Período del Informe:	<u>DICIEMBRE</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 16,716.67</u>	Plazo del Contrato:	<u>02/11/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA</u>		

Objetivos del Contrato:

"EL TÉCNICO" se compromete a prestar sus servicios TÉCNICOS para EL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino únicamente enunciativas:

Desarrollo Ordenado de Actividades:

- Se apoyó en la elaboración y seguimiento del Proyecto de Implementación del proceso de digitalización de obras musicales, para el Archivo Nacional de Música.
- Se apoyó en el proceso de digitalización de manuscritos musicales, archivos musicales en mal estado, proporcionados por el Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes.
- Se apoyó en reuniones ejecutivas y técnicas, relacionadas a investigación musical, digitalización musical, rescate de obras maestras de autores nacionales, así como de biografías de compositores de música, solicitados por el Director General de las Artes.
- Se apoyó en la elaboración y seguimiento de la planificación, ejecución, evaluación de propuestas de obras musicales, archivos musicales, para ser incluidas en el Archivo Nacional de Música, de las Instituciones Artísticas musicales pertenecientes al Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes.
- Se apoyó en la elaboración y presentación de informes, dictámenes técnicos de avances de proyectos de digitalización de archivos y obras musicales de las diferentes Instituciones Artísticas Musicales del Departamento de Investigación Artísticas de la Dirección General de las Artes.
- Se apoyó en la planificación, seguimiento de proyectos de digitalización de archivos y obras musicales, de agrupaciones y músicos independientes, para ser incluidos en el Archivo Nacional de Música.
- Otras actividades afines al contrato.

JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ

Nombre Completo del Contratista

Firma de Contratista

MSC. LILIANA MARITZA MURGA ARMAS

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

MSC. Liliana Maritza Murga Armas  
Asesor Profesional Especializado IV  
Departamento de Investigación Artística  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes

# INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS

Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ</u>	CUI:	<u>1728 91302 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGA-029-1065-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>1166-2021</u>
Servicios:	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>5720832-8</u>
Número de Factura:	<u>1619479740</u>	Serie:	<u>F8B21BC9</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 8,500.00</u>	Período del Informe:	<u>02/11/2021 AL 31/12/2021</u>
	<u>Q. 16,716.67</u>	Plazo del Contrato:	<u>02/11/2021 AL 31/12/2021</u>
Monto Total del Contrato	<u>DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA</u>		
Unidad Administrativa donde presta los servicios:			

Objetivos del Contrato:

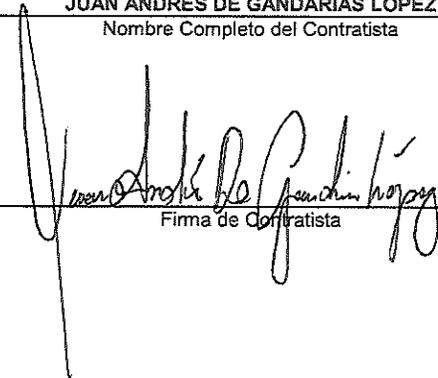
“EL TÉCNICO” se compromete a prestar sus servicios TÉCNICOS para EL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino únicamente enunciativas:

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- Apoyar en la elaboración y seguimiento del Proyecto de Implementación del proceso de digitalización de obras musicales, para el Archivo Nacional de Música.
- Apoyar en el proceso de digitalización de manuscritos musicales, archivos musicales en mal estado, proporcionados por el Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes.
- Apoyar en reuniones ejecutivas y técnicas, relacionadas a investigación musical, digitalización musical, rescate de obras maestras de autores nacionales, así como de biografías de compositores de música, solicitados por el Director General de las Artes.
- Apoyar en la elaboración y seguimiento de la planificación, ejecución, evaluación de propuestas de obras musicales, archivos musicales, para ser incluidas en el Archivo Nacional de Música, de las Instituciones Artísticas musicales pertenecientes al Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes.
- Apoyar en la elaboración y presentación de informes, dictámenes técnicos de avances de proyectos de digitalización de archivos y obras musicales de las diferentes Instituciones Artísticas Musicales del Departamento de Investigación Artísticas de la Dirección General de las Artes.
- Apoyar en la planificación, seguimiento de proyectos de digitalización de archivos y obras musicales, de agrupaciones y músicos independientes, para ser incluidos en el Archivo Nacional de Música.
- otras actividades afines al contrato.

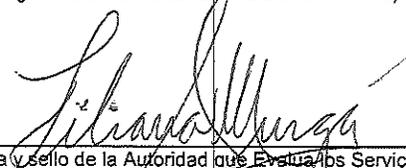
JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ

Nombre Completo del Contratista

  
Firma de Contratista

MSC. LILIANA MARITZA MURGA ARMAS

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

  
Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

*Msc. Liliana Maritza Murga Armas*  
Asesor Profesional Especializado IV  
Departamento de Investigación Artística  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes

**INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES**

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. **LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS**  
 Director General de las Artes  
 Dirección General de las Artes  
 Ministerio de Cultura y Deportes  
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ</u>	CUI:	<u>1728 91302 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGA-029-1065-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>1166-2021</u>
Servicios:	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>5720832-8</u>
Número de Factura:	<u>1619479740</u>	Serie:	<u>F8B21BC9</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q. 8,500.00</u>	Periodo del Informe:	<u>02/11/2021 AL 31/12/2021</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 16,716.67</u>	Plazo del Contrato:	<u>02/11/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA</u>		

Objetivos del Contrato: "EL TÉCNICO" se compromete a prestar sus servicios TÉCNICOS para EL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino únicamente enunciativas:

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

- a) Se apoyó en la elaboración y seguimiento del Proyecto de Implementación del proceso de digitalización de obras musicales, para el Archivo Nacional de Música, realizando 1850 registros fotográficos de manuscritos e impresos musicales en el Archivo del Departamento de Investigación Artística y 2000 en el archivo del Conservatorio Nacional de Música "Germán Alcántara", siendo un total de 300 obras de 70 compositores nacionales digitalizadas.
- b) Se apoyó en el proceso de digitalización de manuscritos musicales en mal estado, transcribiendo a formato digital la parte de piano y voz de la obra orquestal "Unión de Centroamérica" de Rafael Álvarez Ovalle, localizada en el archivo del Conservatorio Nacional de Música "Germán Alcántara".
- c) Se apoyó en reuniones ejecutivas y técnicas, relacionadas a investigación musical, digitalización musical, rescate de obras maestras de autores nacionales, así como de biografías de compositores de música, solicitados por el Director General de las Artes, elaborando el Plan de Trabajo del Archivo Nacional de Música para el año 2022.
- d) Se apoyó en la elaboración y seguimiento de la planificación, ejecución, evaluación de propuestas de obras musicales, para ser incluidas en el Archivo Nacional de Música, de las Instituciones Artísticas musicales pertenecientes al Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes, gestionando el acceso al Archivo del Conservatorio Nacional "Germán Alcántara", iniciando la digitalización del mismo. Además se gestionó y consiguió acceso a la colección de partituras, documentos personales, colección hemerográfica, discos de música, fotografías y revistas referentes al maestro Ricardo Castillo, del archivo privado de Sandra Castillo (nieta del compositor) estando anuente a donar su colección al Archivo Nacional de Música, al momento que se institucionalice y pueda garantizarse condiciones favorables para la conservación y resguardo de su colección.
- e) Se apoyó en la elaboración y presentación de informes, dictámenes técnicos de avances de proyectos de digitalización de archivos y obras musicales de las diferentes Instituciones Artísticas Musicales del Departamento de Investigación Artística de la Dirección General de las Artes, a través de la elaboración de un spot sobre el reciente descubrimiento y rescate de la obra "Unión de Centroamérica", que fue incluida para la introducción de la XII Jornada de Investigación Artística sobre "La identidad Centroamericana Artística" realizada el 26 de noviembre del presente. Para este spot se realizó grabación en audio de la obra, siendo ejecutada por el maestro Vinicio Quezada.
- f) Se apoyó contactando a varios compositores de música académica que están dispuestos a facilitar sus obras con el fin de ser incluidas dentro del Archivo Nacional de Música. Además se determinó (a través de revisión bibliográfica) la existencia de cinco familias de instrumentos, con un total de 131 ensambles distintos (combinaciones de instrumentos) de música tradicional distribuidos en las 22 regiones lingüísticas del país los cuales deben ser filmados y documentados para que esta música sea incluida dentro del Archivo Nacional de Música.
- g) Se apoyó en otras actividades afines al contrato, referentes a limpieza, organización y acomodación del mobiliario y equipo del Departamento de Investigación Artística para una mejora en la distribución y organización del espacio físico del todo el Departamento, incluyendo el espacio de trabajo destinado al Archivo Nacional de Música.

**JUAN ANDRÉS DE GANDARIAS LÓPEZ**  
 Nombre Completo del Contratista

Firma de Contratista

**MSC. LILIANA MARITZA MURGA ARMAS**

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Msc. Liliana Maritza Murga Armas  
 Asesor Profesional Especializado IV  
 Departamento de Investigación Artística  
 Dirección General de las Artes  
 Ministerio de Cultura y Deportes